

۲۱۰۳۰ / ۳۹۶۳۹



جمهوری اسلامی ایران


۱۳۸۰ / ۷ / ۸

رئیس جمهور

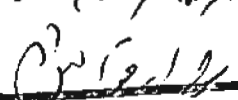
بسمه تعالی

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی
رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به پروتکل مورخ
۱۳۷۸/۳/۱۳ (سوم ژوئن ۱۹۹۹) حاوی اصلاحات کنوانسیون حمل و نقل
بین المللی راه آهن (COTIF) مورخ ۱۳۵۹/۲/۱۹ (۹ مه ۱۹۸۰) که بنا به
پیشنهاد وزارت راه و ترابری در جلسه مورخ ۱۳۸۰/۵/۲۴ هیأت وزیران
تصویب شده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می گردد.


سید محمد خاتمی
رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای
نگهبان، دفتر معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، وزارت
امور خارجه، وزارت راه و ترابری، وزارت اموراتصادی و دارایی، سازمان
مدیریت و برنامه ریزی کشور، شرکت سهامی راه آهن جمهوری اسلامی
ایران، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیأت دولت.

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت ۱۱۸۷ / ۱۱ / ۸۰ صبح
تاریخ ثبت: ۱۱ / ۸۰ عصر
اقدام کننده:




جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

به موجب قانون راجع به الحاق به مقاله نامه حمل و نقل های بین المللی با راه آهن COTIF مصوب ۱۳۶۳/۷/۱۹ به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده شده است که اقدامات لازم را برای الحاق به مقاله نامه مزبور به عمل آورده و اسناد الحاق را تسلیم نماید. همچنین بر اساس مصوبه ۱۳۷۳/۲/۶ مجلس شورای اسلامی مواد اصلاحی کنوانسیون حمل و نقل بین المللی راه آهن COTIF را مورد تصویب قرار داده است. لذا با عنایت به اینکه وزارت امور خارجه در خصوص الحاق به این مقاله نامه اقدامات لازم را معمول داشته است و در راستای انجام حمل و نقل بین المللی از مرز رازی به کشورهای اروپایی و بالعکس با راه آهن و در چهارچوب مقررات حقوقی متحدالشکل با یک سند حمل بار و مسافر (بارنامه CIM و بلیط CIV) و نیز تحصیل درآمدهای ارزی ناشی از ترانزیت بار و تحصیل درآمدهای ربالی و همچنین حضور فعال در مجامع بین المللی بر اساس سیاست جمهوری اسلامی ایران و به جهت توسعه حمل و نقل انبوه بار با راه آهن در مسافت های طولانی و کاهش آلودگی محیط زیست، لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می شود:

لایحه "الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به پروتکل مورخ ۱۳۷۸/۳/۱۳ (سوم ژوئن ۱۹۹۹) حاوی اصلاحات کنوانسیون حمل و نقل بین المللی راه آهن (COTIF) مورخ ۱۳۵۹/۲/۱۹ (۹ مه ۱۹۸۰)"

ماده واحده - به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می شود به پروتکل مورخ

۱۳۷۸/۳/۱۳ (سوم ژوئن ۱۹۹۹) حاوی اصلاحات کنوانسیون حمل و نقل بین المللی راه آهن (COTIF)

مورخ ۱۳۵۹/۲/۱۹ (۹ مه ۱۹۸۰) به همراه متن اصلاح شده خود کنوانسیون کوتیف مصوب ۱۳۵۹

(۱۹۸۰) به شرح پیوست ملحق شود و اسناد مربوط را تسلیم نماید.

وزیر امور خارجه

وزیر راه و ترابری

رئیس جمهور